

PROGETTO “PERCORSO ACQUEO”

PROJEKT “WASSER-WEG”

PROJECT “WATER PATH”

Il progetto “Percorso Acqueo” nasce dall’idea di implementare, in via sperimentale, l’attività natatoria in completa sicurezza creando delle strutture ad isola a circa 150 metri dalla battigia che permettono di far sostare in totale sicurezza e far riposare il bagnante, prendersi un momento di relax sotto il sole e proseguire nell’attività natatoria. Il nome del progetto nasce dall’idea di creare un vero e proprio percorso via mare paragonando questo “camminamento” in acqua ad una passeggiata sulla riva della spiaggia dorata di Bibione. Il percorso e le isole di riposo verranno posizionate lungo tutto Bibione Pineda, partendo dal Camping Village Capalonga, fino al Campeggio Lido, Campeggio Dune e Camping Residence Il Tridente, oltre che lungo gli stabilimenti balneari in concessione a Bibione Mare Spa: Seven, Kokeshy, Shany, Pinedo e quelli in concessione a Bibione Spiaggia Srl. Nello specifico il percorso sarà lungo più di un miglio marino (più esattamente 2.400 metri) in cui verranno posizionate 8 piattaforme della misura 6x6 metri per una capacità massima di 10 persone per ciascun’isola. Le isole inoltre saranno distanziate tra loro di circa 300 metri. Le prime due piattaforme sono un esperimento che daranno la possibilità di considerare eventuali problematiche, migliorie e resistenza in condizioni metereologiche avverse. Le isole posizionate in mare vogliono essere per tutti i bagnanti un momento di riposo dell’attività natatoria coadiuvato da una piacevole sosta rilassante, baciati dal sole e circondati dal mare.

È severamente vietato:

1. tuffarsi dalla piattaforma;
2. immergersi/nuotare sotto le strutture;
3. attraccare pedalò o altre imbarcazioni, eccetto i mezzi di sicurezza;
4. correre sulla piattaforma;
5. aggrapparsi al sistema di ancoraggio;
6. l'utilizzo nelle ore in cui è assente il servizio di salvataggio o con condizioni atmosferiche avverse;
7. superare il numero massimo di 10 persone per piattaforma.

Das Projekt “Wasser-Weg” wurde entwickelt und versuchsweise eingesetzt um ein Schwimmen in aller Sicherheit zu ermöglichen: die Schaffung von inselähnlichen Strukturen die sich ca. 150m vom Strand entfernt befinden, soll den Schwimmern einen Ort für Rast und Relax unter der Sonne bieten bevor sie weiterschwimmen. Der Name des Projektes stammt von der Idee, einen regelrechten „Weg“ im Meer zu bilden, der mit einem Pfad an Land und einem Spaziergang längs der goldfarbenen Strände von Bibione verglichen werden kann. Dieser Weg und die Inseln werden der gesamten Küste des Bibione Pineda entlang errichtet werden, vom Camping Village Capalonga bis hin zu Camping Lido, Camping Dune und Camping Residence Il Tridente, sowie auch alle Badegebiete die Bibione Mare Spa gepachtet hat: Seven, Kokeshy, Shany, Pinedo und die Strände die von Bibione Spiaggia Srl gepachtet wurden. Dieser Weg wird insgesamt länger als eine Seemeile sein (genau 2.400 Meter), darauf werden 8 Plattformen von 6x6 Metern platziert. Die Insel werden von einander ca. 300m entfernt sein und hat eine Tragkraft von maximal 10 Personen gleichzeitig. Die ersten zwei Plattformen sollen als Experiment dienen und sollen eventuelle Probleme hervorheben, um Verbesserungen, auch z.B. eine Erhöhung der Widerstandskraft gegen schlechte Wetterverhältnisse, zu ermöglichen. Die im Meer angelegten Inseln sollen allen Schwimmern zu einem Moment zum Ausruhen verhelfen, wobei man auch eine angenehme Pause, vom Meer umgeben und von der Sonne geküsst, genießen kann.

Es ist strengstens verboten

1. von den Plattformen zu springen;
2. unter den Strukturen zu Tauchen oder zu Schwimmen;
3. die Tretboote oder andere Wasserfahrzeuge anzulegen, mit Ausnahme von Notfahrzeugen;
4. auf den Plattformen zu Rennen;
5. sich an den Verankerungen festzuhalten;
6. die Plattformen bei schlechten Wetterbedingungen und wenn kein Rettungsdienst vorhanden ist zu benutzen;
7. die Anzahl von max. 10 Personen pro Plattform zu überschreiten.

The project „Water path“ was developed in order to implement, on an experimental basis, the activity of swimming with a higher security level: by building structures in the shape of islands and positioning them at approximately 150m from the shore, these will provide to the swimmer a safe place where to rest and relax under the sun before continuing to swim. The name of the project stems from the idea of creating a real path at sea, which can be compared to a path on land and a walk on the golden shore of Bibione. The path and the platforms will be positioned along the entire Bibione Pineda, starting from the Camping Village Capalonga, to the Camping Lido, the Camping Dune and the Camping Residence Il Tridente, as well as all the bathing areas that are under the management of Bibione Mare Spa: Seven, Kokeshy, Shany, Pinedo, in addition to those under the management of Bibione Spiaggia Srl. In particular, the path will be longer than a nautical mile (exactly 2.400 m) on which 8 platforms of 6x6 metres each will be positioned. The platforms will be approximately 300 metres away from one to another and each platform has a load capacity of maximum 10 people at a time. The first two platforms are an experiment which shall allow the detection of problems and allow their improvement, such as enhancing the resistance in case of bad weather conditions. These platforms on the sea want to be a safe place for all swimmers where to rest and allow an enjoyable moment to pause, surrounded by the sea and kissed by the sun.

It is absolutely forbidden

1. to jump off the platforms;
2. to dive or swim under the structures;
3. to dock pedalos or any other vessel to the structure, except emergency vessels;
4. to run on the platform;
5. to cling to the anchorage of the structure;
6. to use the platform during bad weather conditions or in absence of lifeguard on duty;
7. to exceed the limit of max. 10 people at a time on the platform.

